

SCÈNES DE RUE

14 - 17 juillet 2011

Festival des arts de la rue



Mulhouse,
Un été en
fil rouge

VILLE DE
MULHOUSE
mulhouse.fr

SCÈNES DE RUE



En 2011, le festival Scènes de rue fête son quinzième anniversaire. Autant d'années durant lesquelles la Ville de Mulhouse a fortement soutenu les arts de la rue et continue à renforcer les moyens qu'elle y consacre. Ces instants magiques et populaires, collectifs et intimes, sont autant de petits gestes qui nous font sentir et vivre ensemble au fil de l'été.

Le temps fort du festival nous promet de vivre sur la Place de la Réunion une soirée inoubliable, aérienne et féérique avec le spectacle *Place des Anges*. Mais ce sont au total près de 30 compagnies qui vont envahir joyeusement la ville pendant ces quatre jours de fête. Ainsi, le festival continue sa croissance et vous invite, toujours plus nombreux, à assister à des spectacles de grande qualité et accessibles à tous.

Parallèlement à la programmation de compagnies de références et de spectacles emblématiques, nous développons une politique de soutien à la création. Ainsi, Mulhouse devient un écrin à ciel ouvert pour des résidences d'artistes, une ville d'expérimentation et d'accompagnement pour de jeunes compagnies, ainsi qu'un espace de coopération et de mise en réseau avec d'autres structures culturelles en Europe.

Scènes de rue est en train de devenir le pôle de référence des arts de la rue en Alsace. C'est pourquoi je tiens à remercier nos nouveaux partenaires institutionnels ; le Ministère de la Culture et la Direction Régionale des Affaires Culturelles, La Région Alsace et le Programme Culture de la Commission Européenne qui, au côté du Département du Haut-Rhin, contribuent à la croissance et au développement de cette manifestation emblématique et plus généralement de la création artistique dans l'espace public.

Bon Festival à tous.

Jean Rottner
Maire de Mulhouse

Alors que nous continuons à écrire cette surprenante histoire entre les arts de la rue et la ville de Mulhouse, un vent de liberté, de fraîcheur et d'audace annonce une édition 2011 sous le signe du plaisir.

Durant 4 jours, le festival Scènes de rue va perturber la ville, disséminer çà et là de la poésie, de l'émotion et un brin de folie avec la complicité de plus d'une centaine d'artistes. Le temps fort de cette édition sera sans conteste le tourbillon aérien des Studios de Cirque. Mais au milieu de projets portés par des compagnies incontournables, le festival est un espace de création, de tentatives et de découvertes pour des artistes en émergence.

Avec une attention accrue sur la création européenne et transdisciplinaire, nous voulons inviter le public à être curieux, surpris, avide, souriant et ému. Que ce soit dans le domaine de la danse, du théâtre, de la musique, du cirque, de l'installation plastique ou du spectacle forain, tous les éléments seront réunis pour vivre des moments particuliers.

Libre, gratuit, exigeant et populaire, Scènes de rue remue la ville. Ça se passe à Mulhouse et tout est possible...

Frédéric Remy
Directeur artistique

Le Festival Scènes de Rue fait désormais partie du réseau européen **Méridians**. Créé en 2006, ce réseau a pour objectif de favoriser la création et la coproduction de spectacles basés sur des échanges entre artistes et partenaires de divers pays européens. Le réseau soutient des créations interculturelles et européennes dans le domaine des arts du spectacle qui investissent et utilisent la ville comme lieu de création. (www.meridiansnet.org)



Les Studios de Cirque

PLACE DES ANGES

Samedi 16 ~ 22h ➔ Place de la Réunion
Performance aérienne à grande hauteur

LE TEMPS FORT DU FESTIVAL

Place des Anges est un spectacle de légende, une performance aérienne époustouflante, une expérience quasi inconcevable. Un moment qui soulage les âmes, un de ces moments que l'on garde précieusement au creux de la vie. Allégorie pacifiste, les anges sont porteurs d'une douceur joyeuse. Quand les anges envahissent le ciel, ils jouent de leur apesanteur et tracent la nuit de nuées blanches. Puis viennent les plumes... Des tonnes de plumes jaillissent de partout, et cette tempête si étrange va envahir la Place de la Réunion dans une douceur et une légèreté uniques.

Sous cet époustouflant feu d'artifice de plumes, dans cette ambiance survoltée, enfants et parents se laissent hypnotiser par cet ensemble féérique. Les spectateurs deviennent acteurs en se livrant à de dynamiques batailles de plumes, se roulant dans l'épais tapis blanc et cotonneux.

Au spectacle, on appelle ça un final. Dans la vie, c'est une renaissance...

Les Studios de Cirque, véritable fabrique circassienne, ont été fondés en 2001 par Pierrot Bidon, Stéphane Girard et Ana Rache à leur retour du Brésil, et dirigés depuis par ces deux derniers. Les Studios de Cirque inventent des spectacles de cirque dans un esprit aventurier : défrichent de nouveaux publics, de nouvelles aires de jeux ; marient des techniques et des ingrédients inattendus : cirque et spéléologie, forge et clowns, choc des cultures... A Mulhouse, nous avons pu les découvrir avec leur gigantesque « Roue de la Mort ». Cette fois-ci, ils envahissent le ciel sur cette même Place de la Réunion. Ce monumental tourbillon visuel et aérien n'est à manquer sous aucun prétexte !

Place des Anges, un spectacle des Studios de Cirque. Mis en Scène par Pierrot Bidon & Stéphane Girard. Création : Arles - Festival Drôles de Noël 2007. Les Studios de Cirque sont soutenus par la DRAC PACA



PARC WARS : LE RETOUR DU JEUDI

14 JUILLET ~ À PARTIR DE 17H
PARC SALVATOR

DANS
LE CADRE DES
**JEUDIS
DU PARC**



Ecole de cirque de Genève (Suisse)
Formation Artistique du Théâtre-Cirque

1 EXCENTRICIRCUS & EXCENTRICIRCUS, LE RETOUR

Jeudi 14 ~ 17h & 18h ➔ Parc Salvator,
Vendredi 15 & Samedi 16 ~ 15h & 17h30
➔ Parc Steinbach
Acrobatie, danse & théâtre
Durée : env. 30 min.

Une pincée d'aérien, une once de jonglerie, un soupçon de monocycle, quelques cabrioles et un grain de folie... Voilà la recette de la quinzaine de jeunes artistes qui vont nous accompagner durant tout le festival. Agés de 10 à 30 ans, ces amateurs férus d'acrobatie vont nous donner un avant-goût de leur talent naissant et attendrissant. Avec une envie insatiable, une énergie folle et une fraîcheur collective, ils vont nous montrer combien la pratique artistique amateur est génératrice de plaisir et que ce plaisir, si il est sincère, est inévitablement communicatif...

Fondée en 1989, le Théâtre-Cirque fait partie du mouvement amorcé pour un renouveau du cirque qui met en valeur, outre les performances techniques, l'originalité, la mise en scène et le charisme. L'Ecole de Cirque de Genève, ainsi nommée depuis 1993 mélange le cirque et le théâtre, ce qui a contribué à sa réussite actuelle. La notoriété dont jouit l'école en Suisse et ailleurs est due en partie à son caractère inventif et avant-gardiste. Recevant plus de 500 participants par année, l'école a formé de nombreux artistes de cirque professionnels.

Stephen Bain (Nouvelle Zélande)

2 BABY, WHERE ARE THE FINE THINGS YOU PROMISED ME ?

Jeudi 14 ~ 17h - 21h ➔ Parc Salvator,
Vendredi 15 ~ 16h - 20h
➔ Centre-ville
Samedi 16 ~ 15h - 19h ➔ Centre-ville
Performance pour maison miniature
Durée : 4h. en continu

Baby, where are the fine things you promised me ?, qui se situe entre l'installation et le spectacle de rue, invite les spectateurs à une réflexion sur l'utopie perdue de la propriété immobilière accessible. La maison peut changer d'emplacement tous les jours. Les visiteurs curieux sont surpris en découvrant que la maison est habitée (comme un bateau dans une bouteille) par un homme qui joue de la musique, fait la cuisine et sert des tasses de thé aux passants.

« *Baby, where are the fine things you promised me ?* » est une performance qui a été créée en 2007 à Auckland et Wellington en Nouvelle Zélande. Depuis ce jour, cette petite maison de Stephen Bain parcourt le monde entier en posant des questions aussi simples que profondes. Cette exploration d'un espace privé placé au milieu d'un espace public provoque un frottement troublant. Cette intimité mise en jeu au milieu d'une ville où l'intime n'a en réalité que peu d'espace libre nous fait réfléchir sur la place qui est laissée dans les cités à l'individu.

Freddy Coudboul

3 RECORDMAN

Jeudi 14 ~ 19h30 ➔ Parc Salvator
Vendredi 15 ~ 20h30
➔ Ecole Cour de Lorraine
Samedi 16 ~ 19h ➔ Cour des Chaînes
Records du monde
Durée : env. 1h.

Il est fougueux, sans peur et sans reproche. Il a l'intrépidité du guépard et la force de l'éléphant mais du chien, cet œil humide qui ne comprend pas toujours ce qu'on lui dit. Recueilli très jeune dans les couloirs de la DDASS de Moulins, Freddy Coudboul a cependant appris, petit à petit, à donner de grands coups de pied dans les obstacles de la vie... Elevé et entraîné par son coach, présentateur et père adoptif Enriqué, Freddy Coudboul s'est dès son plus jeune âge, astreint à pulvériser tous les records possibles, tel que le gobage de Flamby ou le cassage de noix avec la tête ... bref, des records qui nous font voir un petit peu plus loin que le bout de notre nez ...

Les comédiens Rodolphe Couthouis et Thomas VDB ont déjà présenté ce duo inoubliable et irrésistible plus de 400 fois. *One Man Show, Télévision, Radio, Cinéma, Théâtre... ces touche-à-tout sont de vrais cascadeurs de l'humour. Ici, c'est dans la rue, au contact « direct » du public, que vous allez pouvoir assister à une représentation à chaque fois unique du Recordman Professionnel. Attention, y va tout péter !*



PLANÈTE INTERDITE

Jeudi 14
A partir de 21h30, à la tombée de la nuit
Film de Fred McWilcox (1957)
Durée : 1h38.

Au XXIIème siècle, un croiseur sidéral atterrit sur la planète Altaïr 4. Une expédition dirigée par le commandant Adams vient enquêter sur la disparition, vingt années plus tôt, du navire spatial Bellérophon et de son équipage. Les explorateurs sont accueillis par Robby, un robot ultra perfectionné qui les conduit jusqu'à la formidable demeure de l'énigmatique Docteur Morbius. Celui-ci, avec sa fille Altaïra est le seul survivant de l'expédition précédente qui a été décimée par une force inconnue...

Un chef-d'œuvre de la science-fiction, précurseur sur bien des plans.

Coproduction Méridians /
Compagnie Ragroof theater (Angleterre)
avec Compagnie Vendaval

4 BRIDGES Y PUENTES

Vendredi 15 ~ 16h, 18h & 20h
Samedi 16 ~ 16h, 18h & 20h
➔ Parking du Couvent
Danse en espace public
Durée : env. 45 min.
Attention, jauge limitée !

Bridges y Puentes est un spectacle déambulatoire pour parking couvert. C'est une création « in situ » que nous propose la compagnie anglaise Ragroof avec la compagnie française Vendaval, une création sur le métissage. Comment l'interaction des cultures l'emporte sur la barrière de la langue à travers la danse et la musique, créant compréhension et respect mutuel ?

Bridges y Puentes utilise de multiples langages - parlé, chanté, joué et dansé - pour explorer l'expérience de la migration. Le point de départ étant le tango - un mélange de flamenco espagnol, d'opéra italien, de valse allemande, de folklore indigène et de percussion africaine... un mélange opéré dans les conventillos de Buenos Aires au début du siècle.

La Compagnie Ragroof est un collectif d'artistes dotés de compétences diverses et variées en danse, théâtre, art visuel et sonore... Le processus de création de Ragroof est intrinsèquement lié aux relations entre la compagnie et les gens qu'ils rencontrent et côtoient. L'objectif est de défier et de transformer les perceptions, mettant l'accent sur les différences. Les expériences humaines sont au cœur du travail de la compagnie.

Dans le cadre du projet TransAC initié par le réseau Méridians, « *Bridges y Puentes* » a bénéficié d'une résidence de création à Mulhouse en amont du festival. Créée en collaboration avec la Compagnie de danse Vendaval, cette première européenne nous donnera à voir une vision partagée de la création chorégraphique dans l'espace public, et plus particulièrement ici, dans un parking public sous la forme d'une promenade urbaine, historique, sonore et dansée...

Production : Arts Council England, The Basement, Brighton and Hove City Council, Méridians, EU Culture program, Festival Scènes de rue, Stockton International Riverside Festival.



Anne Corté

5 EXPÉRIENCES DE BANANALITÉ

Résidence et développement d'un projet en cours

Vendredi 15 ~ 18h & 19h
Samedi 16 ~ 11h, 16h & 17h
➔ Lieu non défini, se renseigner aux points info.
Partition de passants
Durée : env. 20 min.
Attention, jauge limitée !

Les expériences de bananalité invitent à regarder la réalité infiltrée par des interprètes. Il se tisse dans un fragment de ville une partition de déplacements. Trajectoires et micro-événements se rythment : ça se répète, ça rime, ça circule en quête de courts-circuits baroques et minuscules.

Il s'agit de chorégraphies d'allées et venues et de petits événements du quotidien. Les passages, mouvements et séquences se reproduisent et jouent avec l'attention du spectateur. De temps en temps, le banal laisse place au surréalisme, et le réel se mélange à la fiction. L'enjeu en devenir est d'écrire chaque expérience de bananalité en fonction de la singularité d'une donne architecturale et d'un groupe de participants.

Les expériences de « bananalités » sont nées dans le cadre du projet personnel de création de la FAI AR (Formation Avancée et Itinérante des Arts de la Rue). Elles consistent à infiltrer nos espaces publics et leurs mouvements piétons de partitions de passants. Le festival Scènes de rue a proposé à Anne Corté de développer son projet à Mulhouse, de le faire mûrir. Avec la complicité de plusieurs dizaines de participants, cette symphonie urbaine est tout aussi fragile que légère, acidulée. Ce « travail en cours » a été conçu dans le cadre d'une résidence de création et d'ateliers menés depuis le printemps à Mulhouse.



Julie Lefevre / La fabrique fastidieuse

6 GARRNEMENTS

Résidence et développement d'un projet en cours

Vendredi 15 ~ 21h & 23h30
Samedi 16 ~ 17h & 23h
➔ Rdv Pont Ehrmann, face à la gare routière
Danse en espace public
Durée : env. 25 min.

Et si on jouait ?... à courir très vite, parmi des bouts de souvenirs, des débris d'enfance, et les restes d'un goûter d'anniversaire. Et si on faisait un pestacle ?... il s'appellerait *Garrnements*, et raconterait un mercredi après-midi à jouer, entre l'enfance et le désordre.

La Fabrique fastidieuse, a été initiée en 2008, à Lyon, par Anne-Sophie Gabert et Julie Lefevre, danseuses. Une poésie brute, des goûts plutôt culottés, dans des formes plutôt dansées caractérisent la patte fastidieuse. « *Garrnements* » est le troisième projet porté par la Fabrique, après « *Breakfast* » et « *The loukoum experience* ». Fraîchement sortie de la FAI AR (Formation Avancée et Itinérante des Arts de la Rue), Julie Lefevre travaille son projet autour de l'insouciance avec son langage propre, avec sa violence et son espièglerie, avec une audace et une fraîcheur vivifiante. Présente en résidence à Mulhouse avec ses « têtes brulées » de complices, elle écrit une sorte de poésie de la ville avec des petits riens et beaucoup d'amour.

Mise en espace/dramaturgie : Julie Lefevre avec le regard de Anne-Sophie Gabert. Jeu : Marie Pinot, Silvère Simon, Anne-Sophie Gabert, Julie Lefevre. Lumières : Maël Palu. Accueil en résidence/ Festival Scènes de rue à Mulhouse. Aide à l'écriture FAIAR.





Delices DADA

1 LES 4 MORTS DU PRÉSIDENT PETIT

Samedi 16 ~ 11h30 ➔ Rue Mercière
17h30 ➔ Angle Grand'Rue / rue de l'Arsenal
21h30 ➔ Place Dreyfus
Minuit ➔ Rdv entrée du Parc Salvator

Théâtre de rue

Un rendez-vous en 4 temps, de 15 min. chacun.

Il y a cent ans, en 1911, mourrait à Mulhouse, sa ville natale, un certain Président Petit. Remarquable seulement par sa soif précoce de pouvoir, son acharnement à la réforme et son dévouement à la cause du capital, Petit ne présenterait aucun intérêt particulier si sa disparition n'avait suscité, dans la presse de l'époque, 4 versions contradictoires. À l'initiative d'un syndicat d'initiative aussi fictif que son héros centenaire, ce sont ces 4 versions qui font, à tour de rôle et en 4 lieux et horaires différents, l'objet d'une reconstitution commentée d'une quinzaine de minutes. Création 2011 de Delices DADA, *les 4 Morts du Président Petit* s'amuse du registre satirique, joue du cadre, du hors-cadre et évoque au passage les ingratitude risibles de la commande de circonstance. La confrontation entre passé et actualité y passe par un miroir déformant où toute ressemblance avec des personnages existants est ici parfaitement volontaire. Venez profiter, tableau après tableau, de ce décalage historique glissant peu à peu vers le surréalisme puis le fantastique.

Implantés en région Rhône-Alpes depuis 1984, héritiers actifs de la mouvance artistique des années 70, les artistes de Delices DADA recherchent à atteindre d'autres territoires d'expression, à s'approprier l'espace urbain d'une façon humoristique. Leurs spectacles sont conçus sur des trames empruntées à la vraie-fausse histoire de faits divers. Délibérément distants du théâtre d'auteur ou de répertoire, ils s'amuse avec les œuvres reconnues ou le sérieux de l'art majuscule. Leur humour est une nécessité affirmée par les dadaïstes.

Conception générale et mise en scène : Jeff Thiébaud.
Auteurs : Jeff Thiébaud & Collectif de création Delices DADA.
Conception musicale : Chris Chanet.
Réalisation costumes : Patricia de Petiville.
Réalisation décors et accessoires : Laurent Desflèches, André Suivre. **Régie générale :** Yoris Dutour.
Avec Richard Brun, Chris Chanet, François Palanque, Clarisse Piroud, Franck Potel, Pascale Karamazov, Gaëlle René, Jeff Thiébaud.
Accueils en résidences et aide à la création : Les Ateliers Frappaz, Centre métropolitain des arts urbains / Villeurbanne (69), L'Atelier 231, Centre National des Arts de la Rue / Sotteville-lès-Rouen (76), Le Parapluié, Centre International de Création Artistique / Aurillac (15), Le Citron Jaune / Cie Ilotopie, Centre National des Arts de la Rue / Port-Saint-Louis-du-Rhône (13).
Aide à la création : Quelques d'Arts le Soar, Scène Rhône-Alpes (07).
Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la communication (DGCA). Delices Dada est en convention avec le Ministère de la Culture, La Région Rhône-Alpes et le Département de la Drôme.



L'atelier du Trapèze

2 VOLE ET TAIS-TOI

Vendredi 15 & Samedi 16 ~ 23h
➔ Parc Steinbach
Cirque aérien
Durée : **env. 45 min.**

C'est là, dans un espace restreint, suspendu entre câbles, cordes et ferraille que crapahutent 3 trapézistes... à 10 mètres du sol. Sans tutu ni paillettes, chacune, avec ses habitudes, s'installe et s'impose dans un même élan. Sur 3 trapèzes, de la voltige qui s'étire, s'étrique, s'entasse, s'élance avec simplicité. 45 minutes à regarder en l'air... De la voltige de très haut niveau, des prouesses techniques multiples, une envolée aérienne exceptionnelle, du pur plaisir pour les yeux.

En septembre 2009 à La Griotte (Die), fief du Cirque Trottola, Fill De Block (Atelier du Trapèze) propose une rencontre de trapézistes « ballant ». Suite à cette rencontre, Titoune crée un collectif de trapézistes en grand ballant. Caro, Claire et Titoune décident de se lancer dans la création d'un spectacle « Vole et Tais-toi » à jouer le soir sous les étoiles et le feu des projecteurs.

Avec le soutien du Cirque-Théâtre d'Elbeuf comme co-producteur, Les Halles de Schaerbeek (Be), le chapiteau des Tout fou to fly à La Seyne sur Mer, et le Cirque Du Manège à Reims comme lieux de création.

Distribution : Caroline, Claire, Titoune : trapézistes.



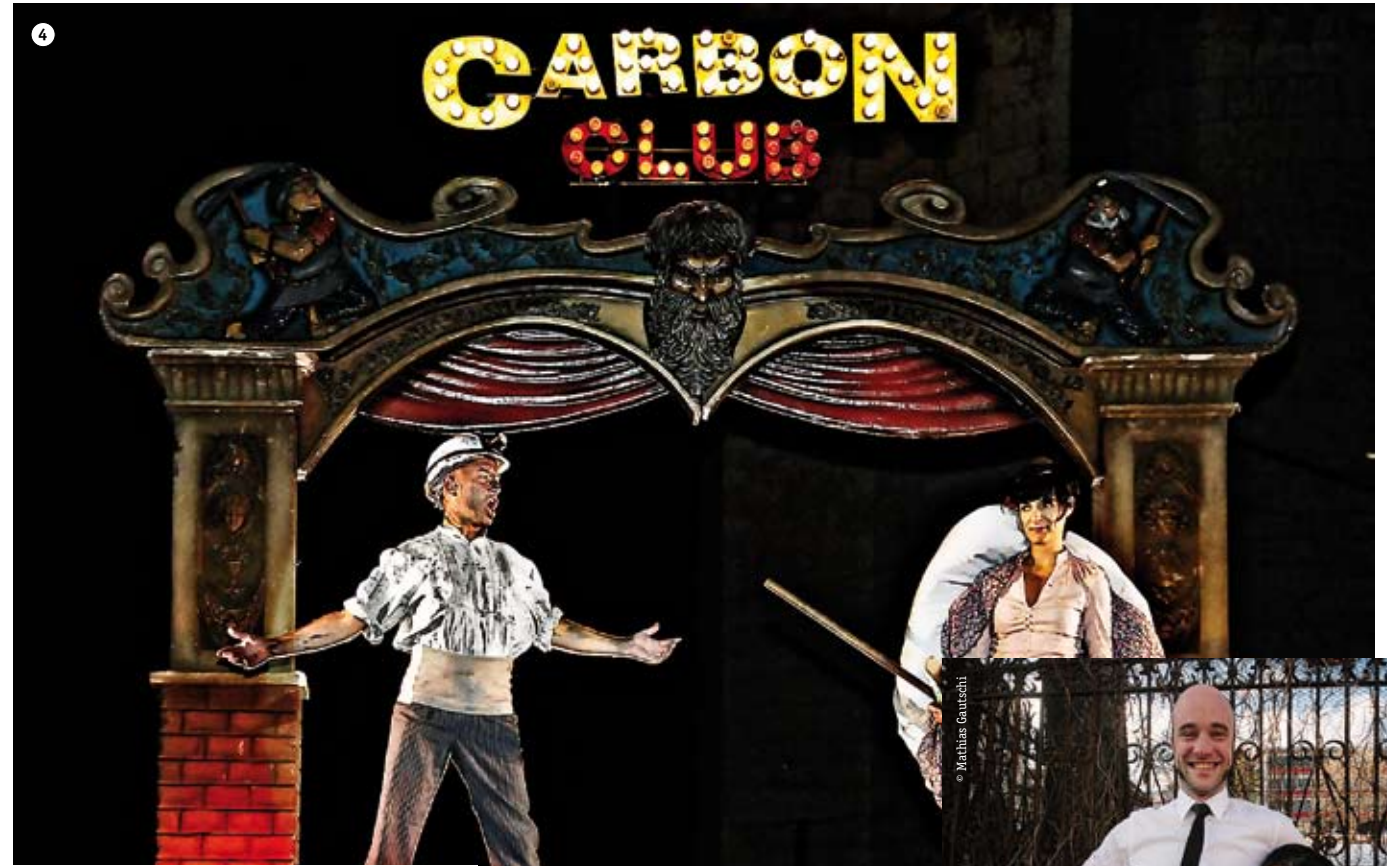
Bal'us'trad

3 DIDIER ET JULIEN !

Samedi 16 ~ 15h, 16h30 & 18h
➔ Centre-ville
Fanfare
Durée : **env. 30 min.**

Ils sont deux, mais quand on les entend, ils paraissent être beaucoup plus ! Avec la cornemuse, ils se disent faire de la techno médiévale. Le répertoire s'articule autour de compositions originales et s'offre les loisirs de quelques reprises de tarentelles ou autres répertoires de Galice. Avec la clarinette, ils arpentent le free jazz, le funk, les rythmes liés au slam. Et pour ne rien gâcher, les costumes proviennent des plus grandes maisons de coutures...

Groupe de musique composé en 2001, Bal'us'trad interprète des airs de diverses régions de France et des compositions de leur cru. Qu'ils soient juste deux ou bien 25, ils s'en donnent à cœur joie sur terre comme sur scène. Bal'us'trad s'adapte aux lieux et répond à toutes les occasions avec une énergie flamboyante... Pour votre plaisir des yeux et des oreilles, entrez dans la danse.



Markeliñe (Espagne)

4 CARBON CLUB

Vendredi 15 ~ 22h
➔ Cour du Lycée Montaigne
Cabaret de rue, théâtre visuel
Durée : **1h.**

L'obscurité dans la mine est telle que même les ombres se dérobent de leurs maîtres. *Carbon Club* est un cabaret de mineurs morts. Un spectacle entre la vie et la mort. C'est une métaphore de la vie elle-même ouverte à plusieurs réflexions : la valeur de l'amitié, le destin tragique, le courage vital, la terre profonde, les guerres proches, les revendications communes, etc. Mais surtout, c'est un hommage plein d'admiration à ces héros anonymes qui ont donné leur vie pour un travail digne et pénible. Laissons place à l'émotion, au comique et à la beauté plastique...

Markeliñe crée ses spectacles dans un style très personnel et propose des créations originales, imaginatives et surprenantes. Les spectacles de Markeliñe se caractérisent par une dramaturgie forte et servie par des trouvailles scéniques, une musique entraînante et des effets de lumière et de pyrotechnie qui ravissent à la fois petits et grands. Avec des clins d'œil à Brokeback Mountain ou bien The Full Monty, « Carbon Club » est un spectacle enflammé et passionnel, c'est une tragédie universelle, intemporelle mais à la sauce ibérique, tout droit sortie d'un film de Pedro Almodovar.

Scénario et Direction : Markeline.
Distribution : Aintzane Crujeiras, Itziar Rekalde, Fernando Barado, Jon Koldo Vazquez, Iñaki Egiluz, Sandra F. Agirre.
Direction Technique : Jon Kepa Zumalde / Paco Trujillo.
Conception des costumes : Sole Carril.
Mise en scène : Javi Fernández.
Accessoires et compléments : Paco Trujillo, Kurva S.L.
Échafaudages et structures : Javi Renobales.
Gestion et Promotion : Joserra Martínez.
Coordination du spectacle : Iñaki Egiluz.

Les Batteurs de pavés (Suisse)

5 LE CONTE ABRACADABRANT

Vendredi 15 ~ 16h ➔ Cour des Chaînes
Théâtre de rue
Durée : **entre 25 min. et 1h.**

Il était une fois dans un pays fabuleux, un peuple heureux et un Roi et une Princesse aimés de tous, mais un jour, un être maléfique vint et...

L'HISTOIRE DE PRINCESSE COURAGE

Samedi 16 ~ 16h ➔ Cour des Chaînes
Théâtre de rue
Durée : **entre 25 min. et 1h.**

Il était une fois une Princesse et un Chevalier heureux. Mais un mauvais sort s'abattit sur le Chevalier empêchant leur mariage. Alors la Princesse, prenant son courage à deux mains, partit pour...



HAMLET RACONTÉ AUX ENFANTS PAS SAGES ET AUX ADULTES QUI PASSENT

Vendredi 15 ~ 19h30 ➔ Parc Steinbach
Samedi 16 ~ 19h30 ➔ Place de la Concorde
Théâtre de rue
Durée : **env. 40 min.**

Hamlet est la tragédie la plus longue de Shakespeare, l'une des plus connues et sûrement la plus sanglante, entre trahison, meurtre et folie... Mais les Batteurs de Pavé vont quand même la raconter aux enfants, à la sauce suisse et énergique. Hamlet prince du Danemark, vient de perdre son père le roi, son fantôme va apprendre à son fils que son propre frère est l'assassin. Hamlet alors va tenter par tous les moyens de prouver la culpabilité du nouveau roi, et pour réussir cette grave mission il va faire semblant d'être fou...

Les Batteurs de Pavé sont de retour à Mulhouse avec non pas un mais bien 3 spectacles dont leur nouvelle création jeune public : « Hamlet (raconté aux enfants pas sages et aux adultes qui passent) », librement adapté de la pièce de Shakespeare. La compagnie Les Batteurs de Pavé a été créée en 1999 par Emmanuel Moser, qui la dirige encore aujourd'hui et en assure les mises en rue. C'est avec la volonté d'apporter le théâtre chez le spectateur, ou plus modestement dans son quartier, que la compagnie aborde ses créations. Réalisant ainsi un théâtre populaire, tout public, dans le respect des grands textes et des grands écrivains, que la compagnie se plaît à adapter pour la rue.

Plan et horaires

JEUDI

17h ➔ Ecole de cirque de Genève
Excentricircus | 30' | Parc Salvator ➔ 11

17h~21h ➔ Stephen Bain
Baby, where are the fine things you promised me ?
4h | Parc Salvator ➔ 11

18h ➔ Ecole de cirque de Genève |
Excentricircus, le retour | 30' | Parc Salvator ➔ 11

19h30 ➔ Freddy Couboul | *Recordman* | 1h
Parc Salvator ➔ 11

VENDREDI

15h ➔ Ecole de cirque de Genève
Excentricircus | 30' | Parc Steinbach ➔ 07

15h~19h ➔ Cie Des Sirventés | *Carton* | 4h
Place de la Concorde ➔ 06

16h~20h ➔ Stephen Bain
Baby, where are the fine things you promised me ?
4h ➔ Centre ville

16h ➔ Cie Ragroof avec la Cie Vendaval
Bridges y puentes | 45' | Parking du Couvent ➔ 17

16h ➔ Les batteurs de pavés
Le conte Abracadabrant | Entre 25' et 1h
Cour des Chaînes ➔ 02

17h ➔ Cie Jeanne Simone | *Le parfum des pneus*
50' | Départ Place de la République ➔ 10

17h30 ➔ Ecole de cirque de Genève
Excentricircus, le retour | 30' | Parc Steinbach ➔ 07

18h~24h ➔ Entre chiens & loups | *A l'ombre de...*
6h | Jardin des Senteurs ➔ 03

18h ➔ Anne Corté | *Expériences de banalité*
20' ➔ Centre ville, lieu de rdv à définir,
se renseigner aux points Info

18h ➔ Cie Ragroof avec la Cie Vendaval
Bridges y puentes | 45' | Parking du Couvent ➔ 17

19h ➔ Cirquons Flex | *De l'autre côté* | 50'
Cour du Lycée Montaigne ➔ 12

19h ➔ Anne Corté | *Expériences de banalité*
20' ➔ Centre ville, lieu à définir, se renseigner
aux points Info

19h ➔ Cie Les Armoires Pleines
Les Baraques des Sœurs Langlais | 45'
Ecole des Tonneliers ➔ 15

19h30 ➔ Les Batteurs de pavés | *Hamlet*
Entre 25' et 1h | Parc Steinbach ➔ 07

20h ➔ Cie Ragroof avec la Cie Vendaval
Bridges y puentes | 45' | Parking du Couvent ➔ 17

20h ➔ Cie Jeanne Simone | *Le parfum des pneus*
50' | Départ Place de la République ➔ 10

20h30 ➔ Freddy Couboul | *Recordman* | 1h
Ecole Cour de Lorraine ➔ 01



21h ➔ Julie Lefevre/La fabrique fastidieuse | *Garrnements*
25' | RDV Pont Ehrmann ➔ 21

21h ➔ Cie Les Armoires Pleines | *Les Baraques des Sœurs Langlais*
45' | Ecole des Tonneliers ➔ 15

22h ➔ Markeline | *Carbon club* | 1h | Cour du Lycée Montaigne ➔ 12

22h30 ➔ Cie Les Armoires Pleines | *Les Baraques des Sœurs Langlais*
45' | Ecole des Tonneliers ➔ 15

23h ➔ Atelier du Trapèze | *Vole et tais-toi* | 45' | Parc Steinbach ➔ 07

23h30 ➔ Julie Lefevre/La fabrique fastidieuse | *Garrnements*
25' | RDV Pont Ehrmann ➔ 21

23h30 ➔ Ratatouille Théâtre | *Marcel Poudre*
50' | Place Dreyfus ➔ 16

24h ➔ Bonaventure Gacon | *Par le boudu* | 1h
Ecole Cour de Lorraine ➔ 01

24h ➔ Carabosse | *Chez Cocotte* | 1h | Parking rue Sainte-Claire ➔ 05

SAMEDI

11h ➔ Anne Corté | *Expériences de banalité*
20' ➔ Centre ville, lieu à définir, se renseigner aux points Info

11h30 ➔ Delices DADA | *Les 4 morts du Président Petit*
15' | Rue Mercière ➔ 09

12h ➔ Cie Jeanne Simone | *Le parfum des pneus*
50' | Départ Place de la République ➔ 10

15h~19h ➔ Cie Des Sirventés | *Carton* | 4h | Place de la concorde ➔ 06

15h~19h ➔ Stephen Bain
Baby, where are the fine things you promised me ?
4h ➔ Centre ville

15h ➔ Bal'us'trad | *Fanfare* | 30' ➔ Centre ville

15h ➔ Ecole de cirque de Genève | *Excentricircus*
30' | Parc Steinbach ➔ 07

16h ➔ Les Batteurs de pavés | *L'histoire de princesse courage*
Entre 25' et 1h | Cour des Chaînes ➔ 02

16h ➔ Cie Ragroof avec la Cie Vendaval | *Bridges y puentes*
45' | Parking du Couvent ➔ 17

16h ➔ Kamchâtka | *Kamchâtka*
Entre 1h et 1h30 | Départ Rue Mercière ➔ 09

16h ➔ Anne Corté | *Expériences de banalité*
20' ➔ Centre ville, lieu à définir, se renseigner aux points Info

16h ➔ Dynamic Mozart Tuyau | 45' | Cour des Maréchaux ➔ 14

16h30 ➔ Bal'us'trad | *Fanfare* | 30' ➔ Centre-ville

17h ➔ Cie Jeanne Simone | *Le parfum des pneus*
50' | Départ Place de la République ➔ 10

17h ➔ Julie Lefevre/La fabrique fastidieuse | *Garrnements*
25' | RDV Pont Ehrmann ➔ 21

17h ➔ Anne Corté | *Expériences de banalité*
20' ➔ Centre ville, lieu à définir, se renseigner aux points Info

17h30 ➔ Delices DADA | *Les 4 morts du Président Petit*
15' | Angle Grand'Rue / rue de l'Arsenal ➔ 04

17h30 ➔ Ecole de cirque de Genève | *Excentricircus, le retour*
30' | Parc Steinbach ➔ 07

18h - 24h ➔ Entre Chiens et Loups | *A l'ombre de...*
6h | Jardin des senteurs ➔ 03

18h ➔ Bal'us'trad | *Fanfare* | 30' ➔ Centre ville

18h ➔ Cie Ragroof avec la Cie Vendaval | *Bridges y puente*
45' | Parking du Couvent ➔ 17

18h ➔ Cie Beau Geste | *Transports exceptionnels*
20' | Rue Pierre & Marie Curie ➔ 18

18h30 ➔ Dynamic Mozart Tuyau | 45' | Rue du Sauvage ➔ 13

18h30 ➔ Cirquons flex | *De l'autre côté*
50' | Cour du Lycée Montaigne ➔ 12

19h ➔ Freddy Couboul | *Recordman* | 1h | Cour des Chaînes ➔ 02



19h ➔ Kamchâtka | *Kamchâtka*
Entre 1h et 1h30 | Départ Rue Mercière ➔ 09

19h ➔ Cie Les Armoires pleines
Les baraques des Sœurs Langlais
45' | Ecole des Tonneliers ➔ 15

19h30 ➔ Les Batteurs de pavés | *Hamlet*
40' | Place de la Concorde ➔ 06

20h ➔ Cie Ragroof avec la Cie Vendaval
Bridges y puentes | 45' | Parking du Couvent ➔ 17

20h ➔ Humani théâtre | *La Noce* | 1h
Parc Salvator ➔ 11

20h30 ➔ Los Excentricos | *Rococo Bananas*
1h10 | Cour de Lorraine ➔ 01

20h30 ➔ Cie Les Armoires pleines
Les baraques des Sœurs Langlais
45' | Ecole des Tonneliers ➔ 15

21h ➔ Cie Beau Geste | *Transports exceptionnels*
20' | Rue Pierre & Marie Curie ➔ 18

21h30 ➔ Delices DADA
Les 4 morts du Président Petit
15' | Place Dreyfus ➔ 16

22h ➔ Studios de cirque | *Place des Anges*
Place de la Réunion ➔ 08

22h30 ➔ Cie Les Armoires pleines
Les baraques des Sœurs Langlais
45' | Ecole des Tonneliers ➔ 15

23h ➔ Atelier du Trapeze | *Vole et Tais-toi*
45' | Parc Steinbach ➔ 07

23h ➔ Julie Lefevre/La fabrique fastidieuse
Garrnements | 25' | RDV Pont Ehrmann ➔ 21

23h30 ➔ Ratatouille théâtre | *Marcel Poudre*
50' | Place Dreyfus ➔ 16

24h ➔ Carabosse | *Chez Cocotte*
1h | Parking rue Sainte-Claire ➔ 05

24h ➔ Delices DADA
Les 4 morts du Président Petit
15' | RDV Entrée du Parc Salvator ➔ 11

24h ➔ Dj Hamid Vincent | Cour de Lorraine ➔ 01

DIMANCHE

11h ➔ Cie Cacahuète | *L'enterrement de maman*
1h | Départ Place de la Réunion ➔ 08

12h ➔ Humani théâtre | *La Noce* | 1h
RDV parvis de l'église Saint-Etienne ➔ 19
Spectacle suivi d'un pique-nique et d'un bal
(amenez votre pique-nique !)

- 01 — Ecole Cour de Lorraine
- 02 — Cour des Chaînes
- 03 — Jardin des Senteurs
- 04 — Angle Grand'Rue / rue de l'Arsenal
- 05 — Parking rue Sainte-Claire
- 06 — Place de la Concorde
- 07 — Parc Steinbach
- 08 — Place de la Réunion
- 09 — Rue Mercière
- 10 — Place de la République
- 11 — Parc Salvator
- 12 — Cour du Lycée Montaigne
- 13 — Rue du Sauvage
- 14 — Cour des Maréchaux
- 15 — Ecole des Tonneliers
- 16 — Place Dreyfus
- 17 — Parking du Couvent
- 18 — Rue Pierre & Marie Curie
- 19 — Parvis de l'église Saint-Etienne
- 20 — Parc Jaquet
- 21 — Pont Ehrmann



Bonaventure Gacon

1 PAR LE BOUDU

Vendredi 15 ~ Minuit ➔ Cour de Lorraine
Piste ou théâtre
Surtout pour adultes...
Durée : 1h.

Il a un peu mal au cœur, trop bu... sans doute le foie, les petites bières ou peut-être le cœur lui-même, son pauvre cœur d'ogre, ou bien cette satanée rouille qui inexorablement agit sur toutes choses, sur les poêles, les cœurs et le reste... Enfin, il faut bien se remettre au boulot, aller voir les bons petits gars et les petites filles, siroter quelques verres, regarder les couchers de soleil, se faire des petits gueuletons et puis être méchant du mieux qu'on peut. Faut bien vivre...

Diplômé du Centre National des Arts du Cirque (CNAC) dont il sort en 1998 avec le spectacle « C'est pour toi que je fais ça » mis en scène par Guy Allouche, Bonaventure Gacon poursuit son aventure professionnelle en créant le Cirque désaccordé puis joue avec le Cirque Plume où il rencontre Titoune. C'est de cette rencontre que naît en 2002 le Cirque Trotolla qui crée des spectacles tout aussi atypiques que bouleversants. C'est parallèlement à ses activités d'artiste de cirque, qu'il crée le spectacle « Par le Boudu » qui va le révéler en tant que clown. Depuis 2001, Bonaventure Gacon tourne ce spectacle partout. Le succès public et professionnel de « Par le Boudu », monologue clownesque où il campe un personnage méchant, ivre, grossier, mais aussi désespéré et élégant, ne s'est jamais démenti.

Les Armoires pleines

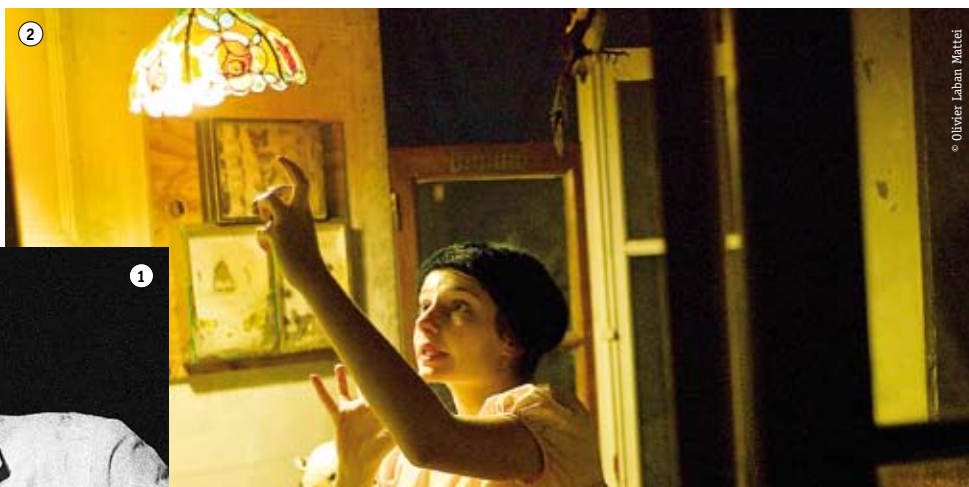
2 LES BARAQUES DES SŒURS LANGLAIS

Vendredi 15 ~ 19h, 21h & 22h30
Samedi 16 ~ 19h, 20h30 & 22h30
➔ Ecole des Tonneliers
Installation plastique en mouvement
Durée : 4h. en continu.

A la tombée de la nuit se sont dressées à la hâte d'étranges baraques de foire. Bienvenue dans la Maison Langlais ! Entre musée et jardin d'attractions, suivez les Sœurs Langlais dans la visite de cette féerie curieuse. Venez-vous rincer l'œil ! Le spectateur pourra admirer entre autres : la femme escargot évoluant dans son milieu naturel, la fileuse aux quenouilles prisonnière de sa toile, le bouleversant témoignage d'une vieille petite fille. Il sera invité dans la caravane de la femme à la mue ratée... Et bien d'autres fantaisies pour les yeux et les oreilles...

La compagnie Les Armoires Pleines a été fondée en 2008 sous l'impulsion de Stéphanie Sacquet et Laura Dahan. L'ambition est d'établir un dialogue entre les arts plastiques et les arts vivants. Rêvant d'un petit théâtre ambulant fait de bric à brac, d'objets et de corps usés, elle s'attache à la construction de poèmes visuels et développe un goût certain pour l'enfouï, le louche, l'inexpliqué. Au travers d'installations in situ, elle engage une réflexion sur la limite entre l'inerte et le vivant avec des questions comme « Comment faire naître le mouvement de l'immobilité ? » ou « Comment mettre en scène la perméabilité des frontières entre le réel et l'imaginaire ? ». « Les Baraques des Sœurs Langlais » est la troisième création de cette toute jeune compagnie.

Soutien à la création : Espace Périphérique (Ville de Paris - Parc de La Villette) ; DGCA (Ministère de la culture et de la communication) ; Association Curry Vavart ; Espace culturel Jean Lurçat (Ville de Juvisy sur Orge) ; Animakt (Ville de Saulx les Chartreux) ; Mairie de Paris. Écriture, scénographie et mise en scène : Laura Dahan et Stéphanie Sacquet. Interprètes : Béatrice Aubazac, Kim Aubert, Muriel Lefebvre, Julie Métairie, Paule Schwoerer. Costumes : Laure Béquignon. Construction décor : Bady Zeaiter, Augustin Collet, Alex Astréoud. Graphiste : Magda Madden.



Compagnie des Sirventés

3 CARTON

Vendredi 15 & Samedi 16 ~ 15h à 19h
➔ Place de la Concorde
Installation - Spectacle
Durée : 4h.

Carton n'est pas vraiment un spectacle : il n'y a pas réellement de début, ni de fin, vous pouvez arriver à n'importe quel moment, ne vous arrêter qu'un instant, plus longtemps, aller et (re)venir... Vous pourrez surprendre trois « asphaltisés » dans des situations plus ou moins réalistes, absurdes et poétiques. Vous serez passant ou curieux, coup d'œil distrait ou insistant... Ils seront là, visibles. Clochards, sdf, mendiants, errants, désocialisés, exclus, marginaux,... peu importe le nom dont on les affuble. Ils sont les acteurs d'une épopée humaine contemporaine, l'histoire universelle de ces gens « normaux » pouvant à chaque instant glisser, tomber, se relever...

La Compagnie des Sirventés a été créée en 2007 avec l'envie d'explorer le spectacle vivant là où il n'est pas, peu ou plus attendu, ce qui implique la rue, mais aussi le milieu rural... Pour cette nouvelle création, le carton d'emballage est apparu comme un objet d'exception, pouvant être discret quand il est plié et tellement imposant sous sa forme de parallépipède, léger, solide, souple, simple à travailler, il peut contenir, recouvrir... Mais surtout, c'est un objet précieux pour les « gens de la rue ». « Carton » est un spectacle de rue, dans la rue et avec la rue, inspiré par les gens qui y vivent ou qui simplement y passent.

Complices : Laure Terrier et Didier Taudière. Avec le grain de sel d'Anne Morineau. Avec le soutien de L'Atelline - lieu de fabrique arts de la rue en Languedoc-Roussillon, Pronomade(s) en Haute-Garonne - Centre National des arts de la rue, Derrière le Hublot - pôle des arts de la rue en région Midi-Pyrénées. Direction du projet : Félicien Graugnard. Avec : André Layus, Nicolas Joseph, Félicien Graugnard... et 400 cartons.



Compagnie Beau Geste

4 TRANSPORTS EXCEPTIONNELS

Samedi 16 ~ 18h & 21h
➔ Rue Pierre et Marie Curie
Danse
Durée : 20 min.

« Est-ce un fantôme d'enfant ? Est-ce l'idée de se retrouver, après toutes ces années, avec sa grue de gamin ? Par son gigantisme, la machine crée une tension avec le corps du danseur. C'est aussi une rencontre inattendue, un duo entre fer et chair. La rotation de la machine est un mouvement ample, spectaculaire mais il peut aussi évoquer un manège. Le godet, dont la fonction est de gratter, de forer, de transporter et de déverser, offre une extension poétique : une main qui porte, qui élève et qui protège.

Une machine, dans sa puissance, son élégance et sa beauté peut aussi bien évoquer les travaux d'Hercule que le monde industriel peint par Fernand Léger. La pelleuse et le danseur ? Un début d'opéra, un chant lyrique et onirique quasi universel qui pourrait nous faire rappeler l'ode amoureuse d'un Roméo pour sa Juliette. » Dominique Boivin

Beau geste est créé en 1981 par sept danseurs issus du Centre National de Danse Contemporaine dirigé alors par le chorégraphe américain Alwin Nikolais. Elle présente alors des performances en s'associant à d'autres artistes et crée parallèlement différents spectacles. Beau geste alterne des pièces individuelles et collectives où chaque danseur est successivement chorégraphe ou interprète. En 1991, la Compagnie se restructure sous la forme d'un trio (Christine Erbé, Philippe Priasso) dont la direction artistique est confiée à Dominique Boivin. Certains spectacles, de par le nombre de leurs diffusions autant au niveau national qu'international deviennent emblématiques du style Beau Geste : ils continuent, comme « Transports Exceptionnels », après avoir été joués dans plus de 40 pays, leur parcours à travers le monde.

Chorégraphie : Dominique Boivin. Assistante à la chorégraphie : Christine Erbé. Interprète : Philippe Priasso. Conducteurs : Eric Lamy ou William Defresne. Lumières : Eric Lamy. Régie coordination : Gisèle Greau. Coproduction Beau Geste - Scènes du Jura, Scène conventionnée nouveaux espaces, nouvelles formes Avec le soutien de LOXAM Rental.



Compagnie Carabosse

5 CHEZ COCOTTE

Vendredi 15 & Samedi 16 ~ Minuit
➔ Parking Rue Sainte-Claire
Théâtre à vapeur, fantaisie singulière en 7 actes pour 1 retraité et environ 55 cocottes minutes.
Durée : env. 1h.

Chez Cocotte est une machine formidable, un théâtre à vapeur, tantôt bercée par le chuintement des soupapes et des flammes bleues, tantôt chahutée par la frénésie de la vapeur et le feu des charbons rougis. Chez Cocotte est une bombe à malice sortie tout droit de l'imagination d'un petit bonhomme tranquille surnommé «Cocotte» par les gens du quartier. Ce soir, c'est probablement la première fois que ce théâtre fonctionnera pour un public... Tout du moins, c'est ce que ce spectacle essaiera de faire croire durant une bonne heure au rythme placide du vrai faux cheminot retraité ...

Voilà de retour la compagnie qui nous a tant émerveillée l'année dernière avec son installation de feu. Mais cette fois-ci, c'est à un rendez-vous intime et chaleureux qu'elle nous convie. A l'occasion de ses voyages, la Compagnie Carabosse fouine dans les quartiers des villes pour trouver des lieux ad hoc de ses futurs spectacles. C'est là qu'il lui arrive de rencontrer quelques figures locales qui, à leur manière, sont de mèche avec ses univers. Cherchant comment rendre hommage à ces humanités singulières sans les défigurer, Carabosse a choisi d'inviter ces Allumés à entrouvrir la porte de leurs jardins secrets... Ce soir, à la tombée de la nuit, la Compagnie vous invite à faire connaissance avec Mr Jean-Louis Patarin dit « COCOTTE », une personne discrète qui accepte de faire fonctionner, devant vous, son étonnante machine à vapeur.

Co-écriture : Cie Carabosse & Pascal Rome. Mise en scène : Pascal Rome. Direction d'acteurs : Jean Louis Cordier. Comédiens : Laurent Patard «Cocotte» & Baptiste Lechuga. Technique : Baptiste Lechuga.



Entre Chiens et Loups

1 A L'OMBRE DE...

Vendredi 15 & Samedi 16
18h à minuit ➔ Jardin des Senteurs
Installation-spectacle
Buvette sur place
Durée : **6 heures en continu.**

Dans un jardin hors du temps, loin des bruits de la ville, venez vous reposer en voyageant avec vos yeux et vos oreilles. Partez à la découverte de l'univers d'*Entre Chien et Loup*, en déambulant librement au travers des installations plastiques et sonores du « Temps du voyage » et des « Lampes de Paulette Wolkenwürze » : objets, témoignages, souvenirs, héritage surprenant, mise en plis sonore, couture de route, fleurs de 7 lieux, chronodyane... et thé au gingembre...

Les spectacles de la compagnie Entre Chiens et Loups explorent de nouvelles formes de rapport aux spectateurs et à leur perception du temps de la représentation, en travaillant plus particulièrement sur les échelles d'espaces, sur l'appropriation du son et sur la place du spectateur dans l'espace scénographique. Au croisement des arts plastiques et du spectacle vivant, la compagnie mobilise pleinement le spectateur, l'invitant à créer son propre parcours... par affinités visuelles, sonores ou olfactives.

Camille Perreau, conceptrice, scénographe, plasticienne ; Gilles Faure : Plasticien, éclairagiste ; Christian Geschwindermann, plasticien, constructeur ; Eric Guerin, plasticien ; Corentin Check, électricien ; Pierre Boscheron et Gilles Sivilotto : compositeurs sonores ; Pierre Fruchard, guitariste ; Caroline Vergon, chargée de diffusion. A L'Ombre de... existe grâce à ceux qui ont soutenu la création du Temps du Voyage : Chalon dans la rue, L'Abattoir ; Pronomade(s) en Haute Garonne ; Coup de Chauffe à Cognac ; Espace Chambon, Cusset ; EnCours, Villeurbanne ; Atelier 231, Sotteville lès Rouen ; Espace périphérique, ville de Paris. Parc de la Villette - DMDTS - SPÉDIDAM



Compagnie Jeanne Simone

2 LE PARFUM DES PNEUS

Vendredi 15 ~ 17h & 20h
Samedi 16 ~ 12h & 17h
➔ Rdv Place de la République
Danse
Durée : **50 min.**

Ils sont deux, qui passent ici.

Dans leurs costumes de ville, on lit sa rondeur à lui, sa délicatesse à elle. Il s'effondre, fracassant, pendant qu'elle fait corps avec le bitume ou s'enroule autour d'un arbre.

Ce couple de passants devient duo de corps qui respirent ensemble, s'élançant au travers du trottoir, observent, immobiles, un pigeon. Ils s'enchevêtrent, prenant appui l'un sur l'autre, l'un sous l'autre, pour atteindre une fleur à un balcon, se glisser dans une cabine téléphonique, se faufiler sous un banc...

La rue est le terrain à humer, goûter, embrasser. Ils en arpentent ses aspérités, autant qu'ils s'arpenent l'un l'autre, le temps d'un tango urbain, d'une danse ou d'un jeu, rituels de leur relation ludique et joyeuse. Ils sont juste là, ensemble, à l'affût de l'ordinaire et s'y jettent à corps perdu.

Jeanne Simone, créée en 2004 à Besançon, sous l'impulsion de Laure Terrier, est née du désir d'explorer une dramaturgie du corps dans sa quotidienneté et dans l'histoire personnelle qu'il porte. Les créations de Jeanne Simone s'inventent et se construisent en relation intime avec le lieu et avec le public, sur le mode de l'improvisation, dans un rapport perceptif et sensoriel.

« Le parfum des pneus » est un duo de passants, piétons qui se joue dans, pour et avec une rue. Il s'agit de sonder ici les rapports qui lient ces deux personnes, cet homme et cette femme, ces deux corps et leur manière singulière de se mouvoir et d'appréhender l'espace. Le duo se nourrit de leurs différences, de leurs antagonismes autant que de leur capacité à être ensemble, à se rencontrer, voire à ne faire qu'un. Après avoir accueilli une étape de travail du solo « Mademoiselle », il y a deux ans, nous continuons d'esquisser notre histoire avec la Compagnie Jeanne Simone en accueillant ce duo dansant. A suivre...

Avec : Laure Terrier et Camille Perrin.

Ceil extérieur : Didier André.

Production : Jeanne Simone, accueillie en résidence par la coopérative De Rue et De Cirque/2r2c/Paris, Le Lieu Noir-Compagnie Cahahuète/Sète, Les Ateliers Frappaz/Villeurbanne, Le Channel-scène nationale de Calais et la compagnie 2 rien merci, dans le cadre de Libertés de Séjour 2010.

Jeanne Simone est soutenue par la Ville de Besançon.



Kamchàtka (Espagne)

3 KAMCHÀTKA

Samedi 16 ~ 16h & 19h
➔ Rdv Rue Mercière
Spectacle de rue
Durée : **entre 1h & 1h30.**

Qui sont ces gens là ?
Qui sont ces nouveaux arrivants ?
L'ouverture d'esprit ou la peur ?
La tolérance ou la haine ?
La diversité ou l'uniformisation ?
Construire le futur avec les Kamchàtka ou les rejeter ?
Kamchàtka n'est finalement qu'un miroir : celui de nos comportements face à l'Autre, l'Etranger, le Différent.

Kamchàtka est une compagnie installée à Barcelone et formée par un collectif d'artistes issus de toutes les disciplines du spectacle vivant. Les membres de la compagnie se sont rencontrés au cours d'un workshop donné par Adrian Schvarzstein à Barcelone, en octobre 2006. Depuis, ils ne sont plus quittés. Pour « les Kamchàtka », le théâtre de rue exprime, provoque et transforme espaces et situations courantes en faits exceptionnels. En travaillant à partir du quotidien des habitants, il se crée une réalité parallèle. Pour eux, il n'y a d'ailleurs pas de spectateurs, il n'y a pas de public ; il y a seulement des personnes, dans l'espace public. Ils font ainsi naître des personnages, avec leur histoire, leurs peurs et leur envie de découvrir, se glissant lentement dans une ville inconnue et dévoilant leurs émotions sans pudeur.

Interprètes : Cristina Aguirre, Maika Eggerickx, Sergi Estebanell, Claudio Levati, Andrea Lorenzetti, Judit Ortiz, Lluís Petit, Albert Querol, Josep Roca, Edu Rodilla, Santi Rovira, Gary Shochat, Ada Vilaró, Prisca Villa et Albert Vinyes.

Idée Originale et direction d'acteurs : Adrian Schvarzstein.



Ratatuille Théâtre

4 MARCEL POUDRE

Vendredi 15 & Samedi 16 ~ 23h30
➔ Place Dreyfus
Monologue de rue à l'artifice de poche
Durée : **50 min.**

Marcel Poudre est un spectacle de proximité comme une épicerie de quartier, comme une guerre de tranchées ! Marcel ressort « l'Affolante », cette unique machine héritée de son grand père. Entre le poids de l'héritage et une affirmation tragique de son existence, Marcel parle ! Il parle de son enfance, sans père, dans une famille de marchands d'armes : « ...Marchands d'armes de père en fils !... ». Ce ne sont que de petites histoires qui ne résistent pas longtemps au feu... ça explose pour de vrai, juste là, ça sent fort la poudre noire, le café, la saucisse et le cognac... Boum ! Depuis 10 ans, Le Ratatuille développe un théâtre simple, populaire, ironique et poétique et compte bien poursuivre cette démarche pendant encore quelque temps. Ils souhaitent aussi maintenir une qualité et une précision de manipulation tout en ayant l'air de rien...

Une coproduction : Le Ratatuille Théâtre Les Tranes Cévenoles (Les elvis Platiné) La Vache qui rue (Théâtre group) - Le PLUC (Thé à la rue) Le Lieu Noir (Cie Cahahuète) - L'ADDA Scènes Croisées de Lozère. Avec le soutien : du Conseil Général du Gard, du Conseil Régional Languedoc-Roussillon, Des Amis du Conte - De L'atelline (pôle art de la rue Languedoc Roussillon). Et l'aide à la diffusion : de Réseau en Scène Languedoc-Roussillon. Production et diffusion : Racont'Art Interprétation : Michel Lafont. Ecriture des monologues : Thomas Tessier et Michel Lafont. Regard extérieur : Patrice Jouffroy. Scénographie et régie : Sylvain Fertard. Musique : DJ Felix. Photographies : Arnaud Iracane, Elise Goyon, Joël Verhoustraeten. Equipe de secours : Sonia, Mathilde, Sébastien, Benji.



2 rien merci

5 DYNAMIC MOZART TUYAU

Samedi 16 ~ 16h ➔ Cour des Maréchaux
18h30 ➔ Rue du Sauvage
Spectacle musical mobile
Durée : **45 min.**

Loin des sentiers battus, constamment en quête de rencontres inattendues avec les habitants des villes et des champs, Dynamic Mozart Tuyau c'est quatre loustics à l'humeur festive, grincheuse et rassembleuse... épris de liberté ! Nos quatre fanfars, aussi paisibles qu'imprévisibles, embringuent le public dans une baguenaude ébouriffante... Leur répertoire, un rien échevelé, va du rock à Mozart en passant par les tuyaux. Alors tendez vos pavillons et affûtez vos cornets, car déjà tout un petit monde se met à vibrer... Dynamic Mozart Tuyau, un quatuor insaisissable qui a la truffe humide ! Tout ce que vous voudrez, sauf une fanfare !

Depuis sa création en 1999, la démarche artistique de la compagnie 2 rien merci s'articule autour d'une dualité entre les Arts du Cirque et les Arts de la Rue. Entre ces deux mondes, ils explorent leur propre langage, circassien, forain... décalé. Nous avons déjà croisé leur univers forain et foutraque lors de la présentation du Gramoulinophone en 2009... Cette fois-ci, constitué, entre autres, des musiciens de Monofocus, ce quatuor inattendu nous présente une boostin'fanfare jubilatoire.

Distribution : Yann Servoz, Freddy Boisliveau, Vincent Petit, Stéphane Eudes.

Production : 1 montreur d'ours / 2 rien merci



Cirquons flex

1 DE L'AUTRE CÔTÉ

Vendredi 15 ~ 19h & Samedi 16 ~ 18h30

→ Cour du Lycée Montaigne

Cirque

Durée : env. 50 min.

Aller toujours plus haut, se libérer des limites imposées, vivre l'envol et risquer la chute. Un jeune homme se retrouve projeté dans l'univers de ses questionnements intérieurs. Comment se réaliser dans un monde qui nous dicte une marche à suivre ? Pris entre ses rêves et les carcans que lui impose son environnement quotidien, il va devoir engager une lutte avec sa conscience qui prend vie autour de lui et tenter de trouver son propre chemin. Autour d'un portique de 8 mètres de hauteur, deux corps vont se défier, se bousculer et explorer leurs limites. Trapèze ballant, mât chinois, roue Cyr, main à main... Tel un témoin caché de ce duo à corps tendus, la voix du rockeur et poète Fred Nevchehrlan construit une trame sonore tour à tour caressante et brutale.

Cirquons Flex est une jeune compagnie de cirque réunionnaise née de la rencontre entre deux jeunes artistes, Virginie Le Flaouter (Ecole Nationale de Cirque de Montréal / Cirque Eloize) et Vincent Maillot (jongleur et acrobate). Ensemble ils trouvent un axe, une direction circassienne. Maîtres d'une discipline qui leur est propre, ils souhaitent se frotter davantage à des univers extérieurs à leurs domaines. Ainsi ils apprennent de nouveaux codes, d'autres disciplines, sans pour autant perdre les leurs... La sensationnel côtoie le sensoriel... La poésie se révèle avec toute la fraîcheur de leur jeunesse.

Auteurs-interprètes : Virginie Le Flaouter et Vincent Maillot.

Voix et guitare + Textes et musiques : Frédéric Nevchehrlan.

Création lumière : Thierry Allaire.

Technicien gréeur : Jordi Puigoriol.

Production : Cirquons flex, avec le soutien de la DMDTS, DRAC Réunion, Région Réunion, Département de La Réunion, Ville de Saint-Denis, Département de La Réunion et Fonds d'aides aux échanges artistiques et culturels de l'outre-mer.

Résidences de création Le Séchoir, la Tohu, la Grainerie,

Transversales, Pôle régional des arts du Cirque d'Amiens,

La Fabrik.



Los Excéntricos (Espagne)

2 ROCOCO BANANAS

Samedi 16 ~ 20h30 → Cour de Lorraine

Cirque

Durée : 1h10.

Rococo Bananas est un spectacle de clowns-musiciens dans la grande tradition du baroque, de la gifle et du tempo loco où jonglage, culbutes, claques et assiettes cassées se succèdent à un rythme effréné.

L'humour laisse entrevoir une mauvaise humeur tendre, un jeu avec le surréalisme, et des enchaînements d'actions impossibles. *Rococo Bananas* offre un jeu absurde avec le surréalisme et un humour décoiffant où jonglage, chutes et claques côtoient des inventions extravagantes : violon trompette, tête parlante, une diva et un aspirateur fou.

Ils sont trois : Marceline, Sylvestre et Zaza. Français ou catalans, peu importe car leur patrie est la terre. Europe, Canada, États-Unis Chine et Japon, Los Excéntricos ont déjà promené leurs spectacles sur l'ancien et nouveau continent. Comédiens, jongleurs et musiciens, ils forment un trio atypique, innovateur, poétique et surréaliste qui renouvelle la figure du clown à travers un mélange subtil de modernité et classicisme.

Commencés comme un travail progressif, leurs spectacles, comme les bons vins, se sont améliorés au fil du temps, bien patinés par les tournées intenses, mûris par la complicité du public et façonnés par l'entêtement de trois compères propulsés par un désir sublime: faire mijoter la casserole du rire.

Interprétation : Marceline, Sylvestre et Zaza.

Scénario : Marceline.

Effets scéniques : Sylvestre et Ventura & Hosta Cartrons.

Direction musicale : Zaza. Costumes: Sessé Muñoz.

Photographie : Gabriel Tizón & Sónia Balcells

Avec le support de : ICIC-Generalitat de Catalunya / Institut Ramon Llull / INAEM Ministerio de Cultura-Gobierno de España

Coproduction : Los Excéntricos / La Verrerie d'Alès en Cévennes,

Pôle National du Cirque-Région Languedoc-Roussillon.

DIMANCHE, UNE JOURNÉE PARTICULIÈRE...

Pour ce deuxième dimanche particulier, nous vous invitons à rejoindre deux cortèges insolites, cérémoniels et champêtres. Si nous sommes au regret de vous annoncer, avec la complicité de la compagnie Cacahuète, l'enterrement de maman, nous allons continuer notre rituel par un bienheureux verre de l'amitié avant de célébrer l'amour slave revisité par Anton Tchekov. Et pour finir en beauté le festival, nous invitons à partager un pique-nique* sur une pelouse toute verte et à danser au son du bal d'Humani théâtre. Bref, un dimanche comme on les aime !

(*) N'oubliez pas votre chapeau et votre panier pique-nique !



Compagnie Cacahuète

3 L'ENTERREMENT DE MAMAN

Dimanche 17 ~ 11h

→ Rdv Place de la Réunion

Déambulation tragi-comique d'un enterrement dans la ville

Durée : 1h.

Une famille au complet, père handicapé, fils demeuré, fille exubérante, gendre irascible et un voisin vont enterrer la mère défunte. Ils cherchent désespérément le chemin du cimetière en portant le cercueil de maman. Après s'être réuni sur une place, le cortège s'ébranle en direction du cimetière de la ville avec le cercueil. La famille très excentrique tente désespérément de trouver une solution hypothétique pour rejoindre celui-ci. Rejoignez le Cortège et recueillez-vous...

Depuis 27 ans, Cacahuète présente des interventions happening et les exporte aux quatre coins du monde. Passé maître dans l'art de l'improvisation et du détournement urbain, Cacahuète s'est forgée une solide réputation de compagnie sulfureuse... La Compagnie Cacahuète est de celles qui pensent que l'art doit aider à la remise en question de chaque individu, bousculer les idées reçues et le bon goût d'usage. Cacahuète improvise avec la circulation, les commerces, l'architecture, le public, la rue... La ville devient le comédien principal. «L'Enterrement de Maman» est le spectacle majeur de Cacahuète et se bonifie incontestablement chaque année. Il fêtera lors de Scènes de rue en 2011 ses 20 ans de tournée et plus de 500 représentations.

Distribution : Alain Bridonneau, Bernard Falconnet, Josy Corrieri, Dominique Le Guennec, Pascal Larderet, Mélanie Vaudaine, Elise Bouchier, Alona Kocheleva, Boubouche, Alain Bourderon, Stéphane Czopek.



Humani Théâtre

4 LA NOCE

De Anton Tchekhov

Traduit du russe par André Markowicz

et de Françoise Morvan

Samedi 16 ~ 20h → Parc Salvator

Dimanche 17 ~ 12h

→ Rdv Parvis de l'Eglise Saint-Etienne pour « le verre de l'amitié ».

Théâtre

Durée : env. 1h.

Le spectacle sera suivi d'un pique-nique et du bal de la compagnie Humani Théâtre... N'oubliez pas votre panier pique-nique !

C'est une noce, comme si vous y étiez invités, avec la fête frénétique, les parents émus, les jeux imbeciles, les discours à péter de rire, les chansons, les engueulades inopinées, les coups de spleen, les comportements débridés...

La fable est drôle, féroce, impitoyable, elle fustige avec jouissance la médiocrité, la mesquinerie et l'étroitesse d'esprit. Nous la jouons avec jubilation, comme un grand éclat de rire, comme une danse étourdissante. C'est une déclaration d'amour au théâtre, faite « à la russe », de façon passionnelle et excessive. C'est un souffle, un boulet de canon, un théâtre brut et endiablé, un antidote à la morosité. C'est une noce de « losers », à laquelle, quand même, on aimerait bien participer...

Créée en 2001, la Compagnie Humani Théâtre a fait le choix de s'installer en milieu rural près de Béziers, pour y créer ses spectacles. Humani Théâtre propose un théâtre forain dans lequel le texte et le souci du propos ont une place primordiale. Elle fait du jeu d'acteur un jeu rythmé, physique et cherchant la vérité. La compagnie se rattache à un théâtre itinérant et forain, comme choix artistique, esthétique et politique.

Production : Humani Théâtre.

Avec le soutien de : Espace Culturel des Corbières - Communauté de communes de la Région Lézignanaise (11),

Les Elvis Platinés - Sumène (30), Eurekart Label Rue Viols le Fort (34) et Communauté de Communes Canal-Lirou (34).

Aide à la création : Conseil Général de l'Hérault (compagnie conventionnée) et Conseil Régional Languedoc-Roussillon.

Aide à la diffusion : SPEDIDAM, Hérault Diffusion Artistique, Réseau en Scène Languedoc Roussillon.



Place des Anges, les Studios de Cirque

ZOOKI BAR

Vendredi 15 ~ 16h - 2h

Samedi 16 ~ 12h - 2h

➤➤ Ecole Cour de Lorraine

Les Ustensibles ré-investissent la Cour de Lorraine, centre du festival, transformée pour l'occasion en **ZOOKI bar** : un bar bien sûr, décoré avec la créativité qui caractérise les membres du collectif mais aussi un point d'information du festival (l'autre se situant Place de la Réunion), des projections, des jeux en bois, de la lecture, etc...

Ce collectif réunit des plasticiens issus de différents horizons et pratiquant des techniques aussi diverses que la peinture, le graphisme, la gravure, le papier mâché, la pâte à modeler, la rénovation de meubles... Ses membres partagent et échangent leurs pratiques et leurs compétences au travers de la réalisation de films d'animation.

DJ HAMID VINCENT

Vendredi 15 ~ dans la soirée

Samedi 16 ~ à partir de minuit

➤➤ Ecole Cour de Lorraine

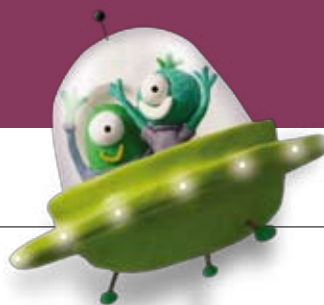
Cette année, les soirées radieuses et passionnées du ZOOKI bar seront accompagnées par le talent du célèbre dj Hamid Vincent. D'ici ou d'ailleurs, d'hier ou d'aujourd'hui, ses sets sont toujours éclectiques aux confins de la Funky Beat & de l'Electro funk.

➤➤ Renseignements : **Service Animation Culturelle**

Tél. 03 69 77 77 50 / scenesderue@mulhouse.fr

+ d'infos : **www.mulhouse.fr**

Licence n°3-1020057 • Illustration : Lili & Beko
 Conception : médiapop
 Impression : PubliVal Conseils ~ 06 99 93 10 01
 Imprimé sur papier recyclé
 Ne pas jeter sur la voie publique



meridians

SOGECOFA



MULHOUSE
mulhouse.fr